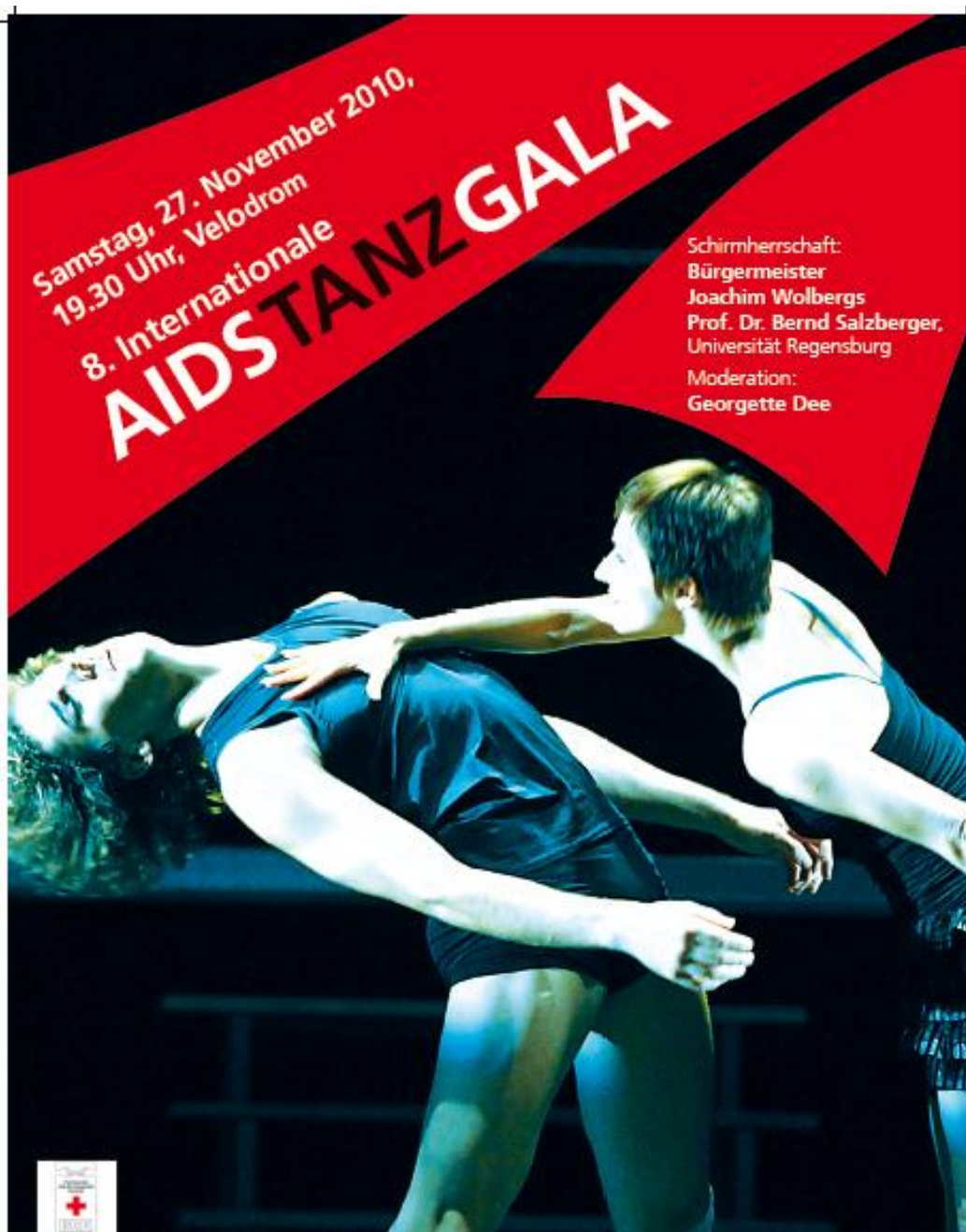


# 8. Internationale AIDSTANZGALA




Samstag, 27. November 2010,  
19.30 Uhr, Velodrom

## 8. Internationale AIDSTANZGALA

Schirmherrschaft:  
Bürgermeister  
Joachim Wolbergs  
Prof. Dr. Bernd Salzberger,  
Universität Regensburg

Moderation:  
Georgette Dee



Erlös: € 10.300

# Die AIDSTANZGALA

(mit Bildern der AIDSTANZGALA 2010)



Seit 2003 gibt es die Internationale AIDSTANZGALA in Regensburg, seither ist dieser Ballettabend jedes Jahr am Samstag vor oder nach dem Welt-Aids-Tag fester Bestandteil des kulturellen Lebens in Regensburg.

Was ist das Besondere an der AIDSTANZGALA?

Olaf Schmidt, der Ballettdirektor des Theaters Regensburg, lädt zur AIDSTANZGALA Tänzerinnen, Tänzer und Tanzensembles aus Deutschland und der ganzen Welt nach Regensburg ein, um jedes Jahr wieder einen in Besetzung und Programm für Regensburg einzigartigen Abend zu gestalten. Man darf es bereits als Tradition bezeichnen, dass diese Veranstaltung im Velodrom vor ausverkauftem Haus stattfindet und vom Publikum und der Kulturkritik begeistert aufgenommen wird. Der Erlös der AIDSTANZGALA kommt Aids-Projekten in Gegenden dieser Welt zugute, die als Brennpunkte der weltweiten Aids-Epidemie bezeichnet werden können. Natürlich versuchen die Veranstalter dafür zu sorgen, dass nur besonders förderungswürdige Projekte ausgewählt werden.



Der Erlös der AIDSTANZGALA 2010 geht an das Waisenhaus Elonwabeni, das seit 2006 vom Arbeitskreis Südafrika und AIDS in Kapstadt betrieben wird. Dieses Projekt nimmt von HIV betroffene Kinder auf und versucht, sie nach einer Zeit der Stabilisierung wieder in Familien zu integrieren. Diesem Projekt wurde bereits im Jahr 2004 und im Jahr 2008 der Erlös der AIDSTANZGALA zugesprochen, weiter unten wird das Projekt ausführlicher beschrieben.

Veranstaltet wird die AIDSTANZGALA gemeinsam vom Theater Regensburg, dem Jazzclub Regensburg e.V. und der Aids-Beratungsstelle Oberpfalz des BRK. Diese Kooperation stellt sicher, dass die AIDSTANZGALA ein kultureller Höhepunkt ist, dass zugleich die inhaltliche Bindung an das Thema Aids und das ausgesuchte Projekt passt. Die Kooperation stellt darüber hinaus sicher, dass sich die Lasten der Vorbereitung auf möglichst viele Schultern verteilen,

denn – und das darf bei allem Engagement der Veranstalter und der hohen Qualität der Veranstaltung nicht vergessen werden – **alles wird ehrenamtlich organisiert und auch die Tänzerinnen und Tänzer arbeiten unentgeltlich!**

Nur so war und ist es möglich, Erlöse in der erreichten Größe zu erzielen.



## Was wir bisher erreicht haben

Datum	Unterstütztes Projekt	Ort/Region	Erlös
06.12.2003	Projekt der Familie Jarvis	Südafrika	4.000,00 €
27.11.2004	Arbeitskreis Südafrika und Aids	Kapstadt, Südafrika	6.000,00 €
26.11.2005	The Way Home	Odessa, Ukraine	7.000,00 €
02.12.2006	The Way Home	Odessa, Ukraine	9.000,00 €
01.12.2007	CARE Health Center , Prof. Samuel	Namakkal, Indien	8.500,00 €
29.11.2008	Arbeitskreis Südafrika und Aids	Kapstadt, Südafrika	12.200,00 €
28.11.2009	CARE Health Center , Prof. Samuel	Namakkal, Indien	11.700,00 €
27.11.2010	Arbeitskreis Südafrika und Aids	Kapstadt, Südafrika	10.300,00 €



# Das Projekt Elonwabeni

Das Kinderzentrum Elonwabeni (bedeutet in der Sprache Xhosa: Ort des Glücklichen) konnte im November 2006 vom Arbeitskreis Südafrika und Aids mit Spendengeldern eröffnet und seither kontinuierlich ausgebaut werden.

Seit 2007 leben im Kinderzentrum auf zwei Häuser verteilt zwei Gruppen mit je 7 Kindern und je 1 Hausmutter zusammen. Das Haus ist von der örtlichen Sozialbehörde und der Regierung anerkannt und es besteht eine gute Zusammenarbeit. Eine Sozialarbeiterin koordiniert die Aufnahme und hält Kontakt mit der verbliebenen Familie der Kinder. Sie ist außerdem nach einer Zeit der Stabilisierung der Kinder für die Rückführung in die eigene Großfamilie bzw. für die Vermittlung in eine Pflegefamilie zuständig.

Denise Landes, die Mitgründerin des Arbeitskreises Südafrika und Aids, ist für die Leitung des Kinderzentrums vor Ort zuständig. Sie ist einmal im Jahr in Deutschland auf Vortragsreise und es gibt regelmäßige Besuche der Arbeitskreismitglieder im Projekt in Kapstadt.

Das Kinderzentrum hat sich seit seiner Eröffnung im November 2006 beständig weiterentwickelt. So werden derzeit folgende Programme angeboten:

- Im **family-support-program** werden die mögliche Pflegefamilie bzw. die verbliebene Restfamilie für die Aufnahme des Kindes in mehreren Trainingseinheiten geschult.
- Das **wireart and beading program** bietet Frauen aus den umliegenden Townships die Möglichkeit, durch das Erlernen von Perlenarbeiten einen eigenen Beitrag zu ihren Lebensunterhalt zu leisten und in der Gruppe eigene Fähigkeiten und Stärken zu entdecken und zu erlernen.
- Es wird auch **Aufklärungs- und Präventionsarbeit** geleistet, d.h. überwiegend HIV-infizierte Frauen und Mütter, die außerdem oft alkohol- oder drogenabhängig sind, werden aufgeklärt und für Therapie motiviert und vorbereitet.

In den vergangenen dreieinhalb Jahren konnten 26 Kinder nach einer durchschnittlichen Verweildauer in Elonwabeni von ca. 1 Jahr in Familien re-integriert werden. Diese Familien werden über einen längeren Zeitraum durch die Sozialarbeiterin weiter betreut.

Das Jahresbudget liegt bei ca. 65.000,- €, welches ausschließlich durch Spendengelder – z.B. durch den Erlös der **AIDSTANZGALA** in Regensburg bestritten wird.



# Die beteiligten Tänzer und Kompanien



**Ballettschule für das Opernhaus Zürich,  
Schweiz**



**Ballett des Landestheaters Linz, Österreich**



**l'mperfect Dancers (Compagnia Balletto 90)  
presented by RED, Italien**



**Gauthier Dance, Theaterhaus Stuttgart**



**Ballett des Badischen Staatstheaters  
Karlsruhe**



**Bridget Breiner, USA**



**Les Ballets Trocadero de Monte Carlo, USA**



**Georgette Dee, Terry Truck und das Ballett  
des Theaters Regensburg**



**LaMov, Cía de danza, Spanien**



**TanzTheaterMünchen, Staatstheater am  
Gärtnerplatz**

# Unsere Sponsoren

## Hauptsponsoren:

- Autohaus Bauer
- PSD Bank Niederbayern/Oberpfalz eG
- ImmoFinanz GmbH
- Hansa Apart-Hotel Regensburg

## Weitere Sponsoren:

- SWI Wohnpark GmbH
- Restaurant und Hotel Orphee
- Fotostudio Fuchs
- Landspezialitäten e. Kruschwitz im Donaueinkaufszentrum
- Betty Barclay
- Kartenhaus Kollektiv
- Möbel Brandl
- Reddy Küchen
- Johannes-Apotheke
  
- Bäckerei Landstorfer, Sinzing
- Dr. Franz Rieger, MdL, Regensburg

**Vielen Dank!**



# **8. Internationale AIDSTANZGALA**

**27. November 2010, 19.30 Uhr**  
**Velodrom, Regensburg**

---

Künstlerische Leitung  
**Olaf Schmidt**

Moderation  
**Georgette Dee**

Schirmherrschaft  
**Joachim Wolbergs, Bürgermeister, Regensburg**  
**Prof. Dr. Bernd Salzberger, Uni Regensburg**

Organisatoren  
**Theater Regensburg**  
**Jazzclub Regensburg e.V.**  
**Aids-Beratungsstelle Oberpfalz des BRK**

Unterstütztes Projekt  
**Arbeitskreis Südafrika und AIDS**  
**Waisenhaus Elonwabeni in Kapstadt, Südafrika**

Hauptsponsoren:  
**Autohaus Bauer GmbH, Regensburg**  
**PSD-Bank Niederbayern/Oberpfalz**  
**ImmoFinanz GmbH, Regensburg**  
**Hansa Apart-Hotel, Regensburg**

**Spendenkonto:**  
**BRK-Spendenkonto für Aids-Arbeit**  
**Kennwort: Aids-Gala 2010**  
**Sparkasse Regensburg (BLZ 750 500 00),**  
**Kto: 120 022**